

# 12th Saint Joseph English Speech Contest for the Mayor's Cup

*Elementary Division Recitations - Choose and memorize one of these short stories*

## **The Gingerbread Man**

Once upon a time, an old woman made a gingerbread man. She put him in the oven. Suddenly there was a bang on the oven door. When the old woman opened the door, the gingerbread man jumped out and said, "Ha, ha! I'm very delicious, but you can't catch me!" He ran out of the house. The old woman chased after the gingerbread man, but she couldn't catch him. An old man threw his hat at the gingerbread man, but still the gingerbread man ran on. A little girl threw her teddy bear at the gingerbread man, but still he ran on. Soon he came to a river and stopped. He saw a fox. The sly fox said, "I can help you across. Jump on my back." The gingerbread man jumped on the fox's back. "Now, sit on my head," said the fox, so the gingerbread man did. "Jump on my nose," said the fox, so the gingerbread man did. Snap! "Wow, you *are* delicious!" laughed the fox.

## **The Clever Tortoise**

One day an elephant saw a tortoise in the jungle and said, "How small you are!" The tortoise replied, "I'm small, but I'm stronger than you." The elephant laughed. "Look, I'll show you," said the tortoise. He pointed to a rope. "You pull this end of the rope and I'll pull the other end, and then you can see that I'm stronger. The tortoise took the other end of the rope behind some trees. He saw a hippo. "I'm very strong," said the tortoise. The hippo laughed, so the tortoise said, "I'll show you. You pull this end of the rope and I'll pull the other end, and then you can see I'm stronger." The tortoise ran into the trees. Then he shouted, "Pull!" The big animals pulled and pulled. Snap! The rope broke. The hippo fell into the river – splash! The elephant fell over – bump! "See, I *am* strong!" laughed the tortoise.

# 12th Saint Joseph English Speech Contest for the Mayor's Cup

小学生の部 *Recitations* (日本語版) 以下の物語から一つを選んで英語を暗唱します

## ジンジャーブレッドマン

むかしむかし、おばあさんがジンジャーブレッドマンを作りました。それをオーブンに入れると、突然オーブンの中からバンッという大きな音がしました。おばあさんがオーブンを開けてみると、なんとジンジャーブレッドマンが飛び出てきて、こう言いました。「ハハハ、僕とてもおいしいよ。僕を捕まえてごらん！」そして彼は家を飛び出してしまいました。おばあさんは彼を追いかけましたが、捕まえることができません。おじいさんが彼に向かって帽子を投げましたが、まだ逃げ続けます。小さな女の子もティベアを投げつけましたが、やっぱり逃げていきます。ジンジャーブレッドマンはまもなく、川のところまでやってきて、立ち止まりました。そこにはキツネがいました。ずるかしこいキツネは言いました。「川を渡るのを手伝ってあげる。僕の背中に乗りなよ。」ジンジャーブレッドマンは、キツネの背中に飛び乗りました。「じゃあ今度は、頭の上に座って。」とキツネが言うので、彼はそうしました。「次は、鼻の上だよ。」ジンジャーブレッドマンがそうすると…パクッ！「ああ、おいしかった。」とキツネは笑いながら言いました。

## かしこいカメ

むかしむかし、ゾウがジャングルでカメに出会い、カメに向かって言いました。「なんて小さいんだ、君は！」するとカメは答えました。「私は小さいけれど、あなたより強いですよ。」それを聞いて、ゾウは笑いました。そこでカメは、「では、お目にかけてみましょう。」と言い、彼はロープを指しました。「あなたはこのロープの端を引いてください、私が反対側のロープの端を引きます。そうすればきっと私があなたより強いことがわかるでしょう。」その後、カメはゾウに渡したロープの反対側を木の後ろに持って行き、カバを見つけて言いました。「私はとても強いですよ。」それを聞いて、カバも笑いました。そこでカメは、「では、お目にかけてみましょう。このロープの端を引いてください、私が反対側のロープの端を引きます。そうすればきっと私があなたより強いことがわかるでしょう。」それからカメは木のかげに走り、叫びました。「それ、ひっぱれー！」二匹の大きな動物はお互い一生けんめい引き合いました。バシッ！とうとうロープは切れてしまいました。バシャーン！カバは川に落ちてしまいました。ドシン！ゾウはしりもちをついてしまいました。それを見て笑いながらカメは言いました。「わかりましたか、私はとても強いのですよ！」